

46/2008 K NR SR

Dodatok č. 10

k 1. Čiastkovej zmluve o dielo č. 46/2008 K NR SR zo dňa 26.03.2008
v znení jej Dodatku č. 1 zo dňa 11.09.2008, Dodatku č. 2 zo dňa 27.11.2008,
Dodatku č. 3 zo dňa 24.06.2009, Dodatku č. 4 zo dňa 4.9.2009, Dodatku č. 5
zo dňa 13.10.2009, Dodatku č. 6 zo dňa 30.11.2009, Dodatku č. 7 zo dňa 17.2.2010,
Dodatku č. 8 zo dňa 27.4.2010 a Dodatku č. 9 zo dňa 21.5.2010
uzavretej v súlade s Rámcovou dohodou č. 45/2008 K NR SR zo dňa 26.03.2008

medzi zmluvnými stranami

Objednávateľ:**Kancelária Národnej rady Slovenskej republiky**

Námestie Alexandra Dubčeka č. 1, 812 80 Bratislava

zastúpený: Mag. Michal Nižňan, vedúci Kancelárie Národnej rady Slovenskej republiky

IČO: 00 151 491

DIČ: 2020845046

účet číslo: 7000004863/8180, vedený v Štátnej pokladnici

(ďalej len „objednávateľ“)

Zhotoviteľ:**VÁHOSTAV – SK, a.s.**

Hlinská č. 40, 011 18 Žilina

zastúpený: Ing. Martin Buňák, člen predstavenstva,

Ing. Ján Štetiar, člen predstavenstva

IČO: 31 356 648

DIČ: 2020333216

IČ DPH: SK2020333216

bankové spojenie: Československá obchodná banka, a.s.

číslo účtu: 0211770953/7500

zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Žilina, oddiel : Sa, vložka
č.: 10274/L

osoby oprávnené konať vo veciach zmluvných: Ľubomír Ullmann

osoby oprávnené konať vo veciach technických: Ľubomír Ullmann

(ďalej len „zhotoviteľ“)

Zmluvné strany **1. Čiastkovej zmluvy o dielo č. 46/2008 K NR SR zo dňa 26.03.2008** v znení jej Dodatku č. 1 zo dňa 11.09.2008, Dodatku č. 2 zo dňa 27.11.2008, Dodatku č. 3 zo dňa 24.06.2009, Dodatku č. 4 zo dňa 4.9.2009, Dodatku č. 5 zo dňa 13.10.2009, Dodatku č. 6 zo dňa 30.11.2009, Dodatku č. 7 zo dňa 17.2.2010, Dodatku č. 8 zo dňa 27.4.2010 a Dodatku č. 9 zo dňa 21.5.2010 (ďalej len „zmluva“) sa dohodli na uzavretí tohto Dodatku č. 10, ktorý znie nasledovne:

1. V Článku III. v bode 1. zmluvy sa predmet zmluvy rozširuje o práce špecifikované v prílohe č. 1 Dodatku č. 10.

2. V Článku V. v bode 1. zmluvy sa vypúšťa

„....v termíne:

....najneskôr do 10 mesiacov od preukázateľne doručeného písomného oznámenia objednávateľa zhotoviteľovi, v ktorom objednávateľ prehlási, že má zabezpečené finančné krytie na dokončenie diela s výnimkou priestorov, a to

- Klenotnice,
- podbránia, t.j. hlavného vstupu do Hradného paláca,
- arkády (bez oblúkových presklených stien),
- a časti nádvorí (bez nášľapnej vrstvy),

ktoré sa zhotoviteľ zaväzuje zrealizovať a protokolárne odovzdať objednávateľovi do 30. marca 2010, a ktoré sú farebne zvýraznené v prílohách č. 2 a č. 3 tohto dodatku.“

a nahrádza sa textom:

„....v dvoch etapách, a to:

a) do 30.10.2011 za predpokladu preukázateľne doručeného písomného oznámenia objednávateľa zhotoviteľovi **do 28.2.2011**, v ktorom objednávateľ prehlási, že má zabezpečené finančné prostriedky na dokončenie časti diela v zmysle rozpočtu stavby „NKP BH Rekonštrukcia hradného paláca – dokončovacie práce – položkový rozpočet“ (ďalej len „rozpočet stavby“), ktorý tvorí prílohu č. 1 Dodatku č. 10, a to v objeme finančných prostriedkov na rok 2011 v rozsahu stavebných dodávok a prác na rok 2011 potrebných na úspešné ukončenie kolaudačného konania tejto časti diela v zmysle špecifikácie rozpočtu stavby, a to:

- SO 01 – Palác:

- 1.PP – časť zázemie Rytierskej sály pri renesančnom vstupe, a to miestnosti č. – 132, - 133, - 134, - 135 a - 136,
- 1. až 6. NP kompletne vrátane obvodového a strešného plášťa s výnimkou realizácie reštaurátorských prác a finálnych povrchových úprav na 2.NP v miestnostiach č. 219 a č.225 - 231, a s výnimkou dodávky osvetlenia v priestoroch expozícií na 4.NP, ktoré bude dodané len v rozsahu núdzových svetidiel.
- inštalácie šachty A, B, C, D a E kompletne,
- výťahy kompletne vrátane napojenia na podzemné chodby v objekte Západnej terasy,
- časť prevádzkových súborov PS 1 až PS 6 zodpovedajúca vyššie uvedenému stavebnému rozsahu.

- SO 02 – Oranžéria:

- stavebná časť kompletne bez realizácie reštaurátorských prác a finálnych povrchových úprav na úrovni kolaudačného minima ,
- bez definitívneho ukončenia vonkajších povrchových úprav opláštenia 1.PP (iba v rozsahu položkového rozpočtu)
- časť prevádzkových súborov PS 1 až PS 6 zodpovedajúca vyššie uvedenému stavebnému rozsahu, pričom zdroj chladenia bude dodaný len v rozsahu určenom pre účely chladenia serverovni.

- SO 03 – Úprava areálovej kanalizácie,

- SO 05 - Úprava vonkajších rozvodov telefónu,

- SO 06 – Hlavné napájacie rozvody NN,

- SO 07 – Odovzdávacia stanica tepla a prepojenie potrubia do kolektora,

- SO 08 – Prepojenie rozvodov vody v kolektore.

b) **najneskôr do 10 mesiacov od preukázateľne doručeného písomného oznámenia** objednávateľa zhotoviteľovi **do 31.1.2012**, v ktorom objednávateľ prehlási, že má zabezpečené finančné prostriedky na dokončenie časti diela v zmysle rozpočtu stavby, ktorý tvorí prílohu č. 1 Dodatku č. 10, a to v objeme finančných prostriedkov na rok 2012 v rozsahu stavebných dodávok a prác na rok 2012 potrebných na úspešné ukončenie kolaudačného konania tejto časti diela v zmysle špecifikácie rozpočtu stavby, a to:

- **SO 01 – Palác:**

- 1.PP – časť južného krídla, terasy pred Palácom, východné, severné a západné krídlo, priestor hradnej studne, priestor archeologického náleziska z čias Rímskej Ríše pod nádvorím,
- reštaurátorské práce a finálne povrchové úpravy na 2.NP v miestnostiach č. 219 a č.225 – 231
- dodávka osvetlenia v priestoroch expozícií na 4.NP, s výnimkou dodávky núdzových svietidiel, ktoré budú dodané v skoršom termíne v rámci 1. etapy,
- časť prevádzkových súborov PS 1 až PS 6 zodpovedajúca vyššie uvedenému stavebnému rozsahu, pričom zdroj chladenia bude dodaný kompletne s výnimkou rozsahu určeného pre účely chladenia serverovni.

- **SO 10 – časť Spevnené plochy a sadové úpravy,** (iba v rozsahu položkového rozpočtu)

pričom zmluvné strany sa dohodli, že **v prípade, ak objednávateľ nesplní** povinnosť uvedenú v predchádzajúcom bode b) tohto bodu a Článku zmluvy **za podmienky splnenia** povinnosti uvedenej v bode a) tohto bodu a Článku zmluvy, **zaväzuje sa zhotoviteľ dokončiť dielo v rozsahu** stavebných dodávok a prác na rok **2012** v zmysle špecifikácie rozpočtu stavby (príloha č. 1 Dodatku č. 10), potrebných na úspešné ukončenie kolaudačného konania tejto časti diela **najneskôr do 10 mesiacov od preukázateľne doručeného písomného oznámenia** objednávateľa zhotoviteľovi, v ktorom objednávateľ prehlási, že má zabezpečené finančné krytie na dokončenie tejto časti diela.

Zmluvné strany sa dohodli, že **v prípade, ak objednávateľ v písomnom oznámení,** ktoré preukázateľne doručí zhotoviteľovi **do 28.2.2011 alebo do uplynutia lehoty podľa bodu a) tohto bodu a Článku zmluvy, prehlási, že má zabezpečené finančné prostriedky na dokončenie diela,** a to v úhrnnom objeme finančných prostriedkov a **v rozsahu** stavebných dodávok a prác na roky **2011 a 2012** potrebných na úspešné ukončenie kolaudačného konania diela v zmysle špecifikácie rozpočtu stavby (príloha č. 1 Dodatku č. 10), **zaväzuje sa zhotoviteľ dokončiť dielo v rozsahu** stavebných dodávok a prác na roky **2011 a 2012** potrebných na úspešné ukončenie kolaudačného konania diela v zmysle špecifikácie rozpočtu stavby (príloha č. 1 Dodatku č. 10), **najneskôr do 14 mesiacov od preukázateľne doručeného písomného oznámenia** objednávateľa zhotoviteľovi, v ktorom objednávateľ prehlási, že má zabezpečené finančné krytie na dokončenie diela.

3. V Článku VI. v bode 2. zmluvy sa vypúšťa špecifikácia ceny predmetu zmluvy vrátane druhej vety v znení:

- cena bez DPH	59.101.233,41 €
- DPH 19%	11.229.234,35 €
- cena celkom vrátane DPH	70.330.467,76 €

(slovom: sedemdesiatmiliónovtristotridsaťtisícštyristošesťdesiatsedem a 76/100 eur vrátane DPH).

Súhrnný položkový rozpočet (v jednotkových položkách budú zahrnuté náklady na vedľajšie rozpočtové náklady, kompletizačnú činnosť a doplnkové náklady) vrátane rekapitulácie rozpočtu, tvorí **prílohu č.1** tejto zmluvy o dielo.

a nahrádza sa nasledovným znením:

„Z ceny predmetu zmluvy podľa Dodatku č. 9 k zmluve v sume

- cena bez DPH	59.101.233,41 €
- DPH 19%	11.229.234,35 €
- cena celkom vrátane DPH	70.330.467,76 €

(slovom: sedemdesiatmiliónovtristotridsaťtisícštyristošesťdesiatsedem a 76/100 eur vrátane DPH)

bolo do účinnosti Dodatku č. 10 skutočne vyfakturovaných, t.j. zrealizovaných prác vrátane dodávok v sume

- cena bez DPH	38.513.683, 67 €
- DPH 19%	7.317.599, 90 €
- cena celkom vrátane DPH	45 831 283, 57 €

(slovom: štyridsaťpäťmiliónovosemstotridsaťjedentisícdivestoosemdesiattri a 57/100 eur vrátane DPH)

Na základe uvedeného sa celková uhradená cena zrealizovanej časti predmetu zmluvy do účinnosti Dodatku č. 10 v sume

- cena bez DPH	38.513.683, 67 €
- DPH 19%	7.317.599, 90 €
- cena celkom vrátane DPH	45 831 283, 57 €

(slovom: štyridsaťpäťmiliónovosemstotridsaťjedentisícdivestoosemdesiattri a 57/100 eur vrátane DPH)

doplňa o cenu prác špecifikovaných v prílohe č. 1 Dodatku č. 10, a to v sume:

- cena bez DPH	14.457.639,38 €
- DPH 20%	2.891.527,88 €
- cena celkom vrátane DPH	17.349.167,26 €

(slovom: sedemnáštmiliónovtristoštyridsaťdeväťtisícstošesťdesiatsedem a 26/100 eur vrátane DPH)

- z čoho špecifikácia prác vo vecnom rozsahu podľa bodu 2. písm. a) Dodatku č. 10 pre rok 2011 je stanovená vo finančnom rozsahu

- cena bez DPH	10.957.328,74 €
- DPH 20 %	2.191.465,75 €
- cena celkom vrátane DPH	13.148.794,49 €

(slovom: trinásťmiliónovstoštyridsaťosemtisícdeväťdesiatštyri a 49/100 eur vrátane DPH)

- z čoho špecifikácia prác vo vecnom rozsahu podľa bodu 2. písm. b) Dodatku č. 10 pre rok 2012 je stanovená vo finančnom rozsahu

- cena bez DPH	3.500.310,64 €
- DPH 20 %	700.062,13 €
- cena celkom vrátane DPH	4.200.372,77 €

(slovom: štyr milióny dvestotisíc tristo sedemdesiat dva a 77/100 eur vrátane DPH)

Celková cena predmetu zmluvy ku dňu účinnosti Dodatku č. 10 vrátane špecifikácie prác na roky 2011 a 2012 predstavuje:

- cena bez DPH	52.971.323,05 €
- DPH	10.209.127,78 €
- DPH 19% (do 31.12.2010).....	7.317.599,90 €
- DPH 20% (od 1.1.2011).....	2.891.527,88 €
- cena celkom vrátane DPH	63.180.450,83 €

(slovom: šesťdesiat tri milióny stoosemdesiat tisíc štyristo päťdesiat a 83/100 eur vrátane DPH)

Zmluvné strany sa zaväzujú, že podkladom k fakturácii odo dňa účinnosti Dodatku č. 10 budú ceny jednotlivých položiek uvedené v prílohe č. 1 Dodatku č. 10.

4. V Článku VI. Zmluvy sa za bod 3. vkladá nový bod 4, ktorý znie nasledovne:

4. Objednávateľ poskytne zhotoviteľovi v súlade s § 19 ods. 8 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov **preddavok vo výške 3.000.000 €** (slovom: trimilióny eur) na práce a dodávky špecifikované **v prílohe č. 1** Dodatku č. 10, a to **na obdobie 3 mesiacov** (ďalej ako „lehota“). Preddavok bude poskytnutý vo forme zálohovej faktúry vystavenej zhotoviteľom. Zhotoviteľ sa zaväzuje počas lehoty objednávatelovi predkladať čiastkové faktúry podľa skutočnej realizácie prác a dodávok, na ktoré bol preddavok poskytnutý. Najneskôr k poslednému dňu lehoty je zhotoviteľ povinný predložiť objednávatelovi konečné vyúčtovanie poskytnutého preddavku, pričom jeho nevyčerpanú časť je povinný vrátiť na účet objednávatelja najneskôr do 5 dní odo dňa konečného vyúčtovania. Poskytnutím preddavku na účely tohto bodu sa rozumie deň odoslania preddavku z účtu objednávatelja na účet zhotoviteľa.

Nasledujúce body Článku VI. zmluvy sa systematicky prečísľujú.

5. V Článku VI. v pôvodnom bode 8. zmluvy (podľa bodu 4. Dodatku č. 10 bod 9.) sa vypúšťa druhá veta v znení:

„Výška ceny za realizované práce v termíne od 1. januára 2009 bude upravovaná štvrťročne o indexy cien stavebných prác stanovené Štatistickým úradom SR.“

a nahrádza sa:

„Výška ceny za realizované a vyfakturované práce a dodávky v období od 1. januára 2009 do 31.12.2009 a 1. štvrťroku 2010 bola zmluvnými stranami upravená štvrťročne o indexy cien stavebných prác stanovené Štatistickým úradom SR. Zmluvné strany sa dohodli, že:

- a) výška ceny za realizované a vyfakturované práce a dodávky v období od 2. štvrťroku 2010 do účinnosti Dodatku č. 10 nebude zmluvnými stranami upravená o indexy cien stavebných prác stanovené Štatistickým úradom SR,

- b) výška ceny za realizované a vyfakturované práce a dodávky od účinnosti Dodatku č. 10 do 31.12.2011 nebude zmluvnými stranami upravovaná o indexy cien stavebných prác stanovené Štatistickým úradom SR; pre toto obdobie platia jednotkové ceny uvedené v prílohe č. 1 Dodatku č. 10.

Liberalizácia cien na realizované a vyfakturované práce a dodávky od 1.1.2012 sa bude upravovať štvrťročne o indexy cien stavebných prác stanovené Štatistickým úradom SR, pričom pre určenie indexu sa použije porovnanie cenovej úrovne štvrtého štvrťroku 2010 k štvrťroku, v ktorom boli práce realizované a vyfakturované.

6. V Článku VI. pôvodného bodu 9. zmluvy (podľa bodu 4. Dodatku č. 10 bod 10.) sa vypúšťa druhá a tretia veta a nahrádza sa znením:

„Ostatné náklady boli zmluvnými stranami v období od 1. januára 2009 do 31.12.2009 a 1. štvrťroku 2010 upravené štatistickým indexom podľa indexov zverejnených Štatistickým úradom SR, pričom pre určenie indexu sa použilo porovnanie cenovej úrovne prvého štvrťroku 2008 k štvrťroku, v ktorom boli práce realizované. Zmluvné strany sa dohodli, že:

- a) výška ceny ostatných nákladov za realizované a vyfakturované práce a dodávky v období od 2. štvrťroku 2010 do účinnosti Dodatku č. 10 nebude zmluvnými stranami upravovaná o indexy cien stavebných prác stanovené Štatistickým úradom SR,
- b) výška ceny ostatných nákladov za realizované a vyfakturované práce a dodávky od účinnosti Dodatku č. 10 do 31.12.2011 nebude zmluvnými stranami upravovaná o indexy cien stavebných prác stanovené Štatistickým úradom SR; pre toto obdobie platia jednotkové ceny uvedené v prílohe č. 1 Dodatku č. 10.

Liberalizácia cien na realizované a vyfakturované práce a dodávky od 1.1.2012 sa bude upravovať štvrťročne o indexy cien stavebných prác stanovené Štatistickým úradom SR, pričom pre určenie indexu sa použije porovnanie cenovej úrovne štvrtého štvrťroku 2010 k štvrťroku, v ktorom boli práce realizované a vyfakturované.

7. V Článku IX. v bode 1. zmluvy sa na koniec vety dopĺňa:

„....Zmluvné strany sa dohodli, že z dôvodov na strane objednávateľa uvedených v Článku XIV. bodoch 9. a 10. zmluvy, sa na časti diela protokolárne odovzdané a prevzaté po účinnosti Dodatku č. 10 vzťahuje záručná doba:

- a) 24 mesiacov pre technologické prevádzkové súbory stavby,
- b) 36 mesiacov pre celý predmet plnenia okrem technologických prevádzkových súborov.“

V prípade, že nebudú časti diela zrealizované podľa ustanovení bodu 2. písm. a) a b) Dodatku č. 10, pristúpia strany k rokovaniu o novej dĺžke záručných dôb, pričom vyššie uvedené záručné doby budú znamenať maximálnu možnú hranicu trvania záručných dôb.

8. Neoddeliteľnou súčasťou tohto Dodatku č. 10 je:

- **príloha č. 1** - NKP BH Rekonštrukcia hradného paláca – dokončovacie práce – položkový rozpočet

9. Ostatné ustanovenia zmluvy zostávajú nezmenené.

10. Dodatok č. 10 sa po podpísaní obidvoma zmluvnými stranami stáva neoddeliteľnou súčasťou zmluvy.

11. Dodatok č. 10 je vyhotovený v siedmich rovnopisoch, z ktorých po podpísaní obidvoma zmluvnými stranami obdrží objednávateľ štyri vyhotovenia a zhotoviteľ tri vyhotovenia.

12. Dodatok č. 10 nadobúda platnosť dňom jeho podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia podľa Občianskeho zákonníka v platnom znení.

13. Zmluvné strany vyhlasujú, že si Dodatok č. 10 prečítali, jeho obsahu porozumeli, tento predstavuje ich pravú, vážnu a slobodnú vôľu a nebol dojednaný v tiesni ani za jednostranne nevýhodných podmienok. Na znak súhlasu Dodatok č. 10 potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

V Bratislave dňa 22-02-2011

21. 02. 2011
V Žiline dňa

Michal Nižňan

za objednávateľa
Mag. Michal Nižňan
vedúci Kancelárie Národnej rady
Slovenskej republiky



Ing. Martin Buňák

za zhotoviteľa
Ing. Martin Buňák
člen predstavenstva
VÁHOSTAV – SK, a.s.

VÁHOSTAV – SK a.s.
Hlínská č. 40
011 18 Žilina
(1)

Ing. Ján Štetiar

za zhotoviteľa
Ing. Ján Štetiar
člen predstavenstva
VÁHOSTAV – SK, a.s.

[Signature]

CELKOVÁ REKAPITULÁCIA - DODATOK č.10**Stavba: REKONŠTRUKCIA NPK BRATISLAVSKÝ HRAD**

Objednávateľ: KANCELÁRIA NÁRODNEJ RADY SR

Zhotoviteľ: VÁHOSTAV-SK, a.s. Žilina

č. objekt Názov		Dod č.10 (v €) fakturácia k 31.12.2010	Dod č.10 (v €)	CENA DIELA KOMPLET Dod č.10 (v €)
		16	16	16
SO - 01	Rekonštrukcia hradného paláca spolu	26 904 143,08	11 049 071,01	37 953 214,09
	Rekonštrukcia hradného paláca	19 215 504,05	9 605 465,85	28 820 969,90
	Naviac práce	7 688 639,03	1 443 605,16	9 132 244,19
		1 431 312,68	508 885,31	1 940 197,99
SO-02	Oranžéria	1 173 254,13	486 360,46	1 659 614,59
	Oranžéria	258 058,55	22 524,85	280 583,40
	Naviac práce			
		114 239,35		114 239,35
SO-03	Úprava areálovej kanalizácie			
SO-04	Slávnostné osvetlenie	2 472 760,07		2 472 760,07
	Slávnostné osvetlenie	1 844 977,99		1 844 977,99
	Naviac práce	627 782,08		627 782,08
		2 996,58		2 996,58
SO-05	Úprava vonkajších rozvodov telefónu			
SO-06	Hlavné napájacie rozvody NN	254 322,48	30 722,01	285 044,49
SO-07	Odvodzďavacia stanica tepla a prepojen	42 601,34	9 417,17	52 018,51
	Odvodzďavacia stanica tepla a prepojenie potrubia do kolektora	42 540,75		42 540,75
	Naviac práce	60,59	9 417,17	9 477,76
		32 793,86		32 793,86
SO-08	Prepojenie rozvodov vody v kolektore			
	Prepojenie rozvodov vody v kolektore	31 717,24		31 717,24
	Naviac práce	1 076,62		1 076,62
		0,00		0,00
SO-09	Terénne úpravy		10 438,85	10 438,85
SO-10	Spevnené plochy a sadové úpravy	0,00		
PS-01	Vzduchotechnika a chladenie	2 183 886,25	1 127 137,95	3 311 024,20
	Vzduchotechnika a chladenie	2 025 985,29	46 769,16	2 072 754,45
	Naviac práce	157 900,96	1 080 368,79	1 238 269,75
		181 620,16	33 659,68	215 279,84
PS-02	Elektrická požiarňa signalizácia			
	EPS	169 337,63	33 659,68	202 997,31
	Naviac práce	12 282,53		12 282,53
		4 067 233,80	1 273 642,26	5 340 876,06
PS-03	Bezpečnostné zariadenie			
	Bezpečnostné zariadenia	3 279 432,16	1 273 642,26	4 553 074,42
	Naviac práce	787 801,64		787 801,64
		794 800,73	264 466,34	1 059 267,07
PS-04	Meranie a regulácia			
	Meranie a regulácia	691 137,90	89 546,42	780 684,32
	Naviac práce	103 662,83	174 919,92	278 582,75
		0,00	126 308,95	126 308,95
PS-05	Technológia prípravy jedál			
PS-06	Prevádzkový rozvod silnoprúdu	30 973,29	23 889,85	54 863,14
	Prevádzkový rozvod silnoprúdu	30 973,29	23 152,31	54 125,60
	Naviac práce	0,00	737,54	737,54
Celkom bez DPH v €		38 513 683,67	14 457 639,38	52 971 323,05
DPH 19%		7 317 599,90		7 317 599,90
DPH 20%			2 891 527,88	2 891 527,88
Celková cena vrátane DPH v €		45 831 283,57	17 349 167,26	63 180 450,83

VÁHOSTAV - SK a.s.
Hlínska č. 40
011 18 Žilina